

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ РКИ

Криволапова Е.В., Квашина Т.С.

*Национальный технический университет
«Харьковский политехнический институт»,
г. Харьков*

Методика преподавания русского языка как иностранного придает большое значение художественной литературе в учебном процессе. Роль художественного текста по отношению к анализу явлений языка, конечно, вторична. А в отношении же формирования коммуникативной компетенции работа над художественным текстом незаменима и уникальна.

Предлагая студентам тот или иной художественный текст, преподаватель должен сделать все для того, чтобы он был максимально понятным. Конечно, для студентов подготовительных факультетов технических специальностей понимание оригинального текста сопряжено с целым рядом трудностей, и не только лексического порядка, но и той информации, которая включает культуру, духовные ценности, невербальные средства общения. Поэтому обычно работа с художественным текстом проводится либо на летних курсах, либо в работе со стажерами. Как правило, это будущие филологи, и такого рода работа им и интересна, и необходима.

Первый вопрос, который встает перед преподавателем, состоит в выборе художественного произведения. Желательно, чтобы выбранные тексты соответствовали языковым знаниям студентов, соотноситься с лексико-грамматическими темами учебника, быть привлекательными по содержанию.

И мы согласны с точкой зрения некоторых авторов (Золотова Г.А., Слесарева И.П.), что лучшие источники следует искать в творчестве классиков. Ведь именно в этих произведениях накоплен опыт жизни народа, его духовная сущность и ментальность. Как оказалось на практике, наиболее интересны в этом плане рассказы А.П. Чехова. Его рассказы обладают всеми свойствами, которые необходимы для чтения в иностранной аудитории:

1. Они написаны известным автором.
2. Проблемы, поставленные автором, являются общечеловеческими.
3. Имеют познавательно-воспитательную ценность.
4. Интенсивный сюжет.
5. Небольшой объем дает возможность для запоминания и пересказа.

Работа над текстом включает следующие этапы:

1. Вступительное слово преподавателя об авторе.
2. Предтекстовая проработка неизвестной лексики с комментариями.
3. Проверка понимания текста.

По такому принципу были разработаны уроки по произведениям А.П. Чехова «Радость», «Идеальная женщина», «Лошадиная фамилия».

Наблюдая, с каким интересом студенты работали, можно сделать вывод, что художественный текст должен занять важное место в работе с иностранными студентами любого профиля обучения.